IMPORTANT!

You must ensure that you follow these instructions carefully and correctly. If this seat is not fitted securely and your child is not strapped in correctly, your child and other passengers are at serious risk of injury in the event of an accident

IMPORTANT!

Veillez à suivre ces instructions. Si le siège auto est mal installé et que votre enfant n'est pas correctement attaché, vous mettez la vie de votre enfant en danger ainsi que celle des autres passagers en cas d'accident.

¡IMPORTANTE!

Debe seguir estas instrucciones. Si el asiento no está colocado correctamente o su hijo no está bien sujeto, tanto él como los demás pasajeros del vehículo pueden sufrir daños importantes en caso de producirse un accidente.

(GB) Please read this User Guide carefully BEFORE trying to install your child car seat

1. Fastenings (Quick removable cover – Ultra version only)
2. Harness buckle
3. Elastic stowage strip
4. Comfort pad
5. Routing label
6. Lap belt guide
7. Lap belt slots
8. Cup holder
9. Adjuster button
10. Adjuster strap
11. Crotch strap
12. Harness
13. Chest pad
14. Upper belt guide (15-36kg)
15. Headrest cover (Quick removable cover – Ultra version only)
16. Sliding headrest
17. Headrest adjuster (15-36kg)
18. Shoulder strap slot
19. Harness strap
20. Chest pad strap
21. Belt shield
22. User Guide storage slot
23. Backrest
24. Yoke storage
25. Adjustment base
26. Backrest cover Quick removable cover - Ultra version only)
27. Harness adjuster (9-18kg)
28. Chest pad attachment arm
29. Width adjuster (Ultra version only)
30. Seat belt routing slot
31. Yoke (under seat)

The Hampshire Trading Standards Authority and Britax advise that child car seats should not be bought or sold second-hand. Please dispose of your child seat safely. Do not sell or pass it on.

After an accident, the child seat and your car seat belts should be replaced. Although they may look undamaged, if you were to have another accident the child seat and your car seat belts may not be able to protect your child as well as they should.

No child seat is escape proof
Harness systems cannot be designed to be completely "child proof" and yet comply with the legal requirements of European Standard ECE R44. The harness must be fastened and adjusted correctly at all times and children encouraged to remain within the harness system.

Looking after your child seat
Food and drink may find their way inside the buckle of the harness. This can stop it from working properly – it will not click. Wash in warm water until clean **(dia A and B)**.

Cleaning the cover
Please read the labels on the cover for washing instructions.

DO NOT tumble dry the cover – short spin and drip dry only.

Cleaning the harness and seat shell
Sponge clean **ONLY** using hand soap and warm water.

DO NOT take apart, or attempt to take apart, any part of the harness or seat when cleaning

DO NOT use solvents, detergents or washing-up liquid as these may weaken the harness and the seat.

DO NOT lubricate or oil any part of the seat.

Removing and refitting the cover
Press in and hold the harness release button and with your hand below the chest pads
(dia 1a) pull **BOTH** shoulder straps forwards as far as they will go. With the child seat fully reclined, open the belt shield at the back of the shell. Pull the yoke out from behind the seat and unhook both shoulder straps **(dia 1d)**.

Pull the cover from the top of the seat and use the method shown overleaf **(dia 1e)** to bring the straps to the front of the seat. Unfasten the buckle and remove the comfort pad by unfastening the hook and eye strip. Gently pull the cover off the seat, easing the shoulder straps, chest pads, and harness buckle and adjuster strap through the slots in the cover.

To refit the cover, use the method shown overleaf **(dia 1e & 1f)**.

Make sure the straps are not twisted and that the thread colours on the shoulder strap match those on the adjuster strap **(dia 1f)**.

Removing and refitting quick removable cover (Ultra version only)
Push the adjuster button in and at the same time pull **BOTH** shoulder straps forward as far as possible. Release the harness buckle and remove the comfort pad by releasing the hook and loop fastening. Undo the fastenings and release the elastic loops on the back of the headrest cover. Undo the fastenings on the backrest cover, push the harness buckle and adjuster strap through the cover, unhook the elastic ties from the base, and gently lift the backrest cover off the shell. To refit the cover reverse these instructions.

IMPORTANT – The cover and chest pads are a safety feature.
NEVER use the child seat without it. Don't put your child's safety at risk by using other makes of replacement cover, they could stop the child seat from protecting your child as well as it should.

A replacement cover is available from your Britax stockist or contact Britax Customer Service Department on **01264 386034**.

Guarantee
All Britax products are carefully designed, manufactured and tested. However, should this product prove faulty within 12 months of purchase due to a materials or manufacturing fault please return it to the original place of purchase. We will then, at our discretion, either repair it free of charge or replace it with the same or a similar product.

For guarantee purposes proof of purchase will be required. We recommend that you retain your receipt and attach it to this user guide. They should be kept in a safe place.

Britax does not accept liability for damage arising from abuse, misuse or negligence. This guarantee is not transferable and therefore does not apply to second-hand products.

Your statutory rights are not affected by this guarantee.

If in doubt
Not all car seats fit all cars. For advice as to the suitability of this restraint for your car please use ***Fit-finder*** on our website at **www.britax.eu**, call our Customer Service Helpline on **01264 386034** or email **helpline@britax.eu**.

Britax Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

A Britax Childcare company

Customer Service Helpline: 01264 386034
Email: helpline@britax.eu
Switchboard: 01264 333343
Fax: 01264 334146

www.britax.eu

Britax is a registered trademark of Britax Childcare

Evolva is a registered trademark of Britax Childcare

Britax, whilst taking into account child car seat contact with vehicle seats throughout the development of new products, cannot accept responsibility for damage occurring to vehicle seats or seat belts.

⚠ WARNING

DO NOT use the child seat on a passenger seat fitted with an active front airbag unless your vehicle manufacturer confirms that it is safe.

DO NOT use the child seat on side facing vehicle seats.

DO NOT use anything, such as a cushion or coat, to raise the child seat off the passenger seat. In an accident the child seat and your car seat belts would not be able to protect your child as well as they should.

DO NOT use the child seat in the home. It has not been designed for home use and should only be used in your car.

DO NOT attempt to dismantle, modify or add to any part of the child seat or change the way its harness or your car seat belts are made or used. The official approval is no longer valid if modifications are made. **NO** modifications may be made to the child seat other than by the manufacturer.

DO NOT leave children alone in your car, even for a short time.

DO NOT leave loose objects, such as luggage or books, in the back of your car. They must be properly secured, because if you have to stop your car suddenly loose objects will keep moving and can then cause serious injuries. Large and heavy loose objects are a particular risk.

DO NOT leave folding passenger seats unlatched. If you have to stop your car suddenly a loose seat back could injure your child.

DO NOT allow children to play with or adjust the child seat.

DO keep this user guide in the user guide storage slot.

DO cover the child seat if your car is left in direct sunlight. Fittings can become hot to touch in sunny weather and the cover may become faded.

DO make sure that the child seat does not become trapped by a folding passenger seat or in the door of your car.

DO make sure that you adjust the harness to fit the clothes your child is wearing before each journey – a fitting for winter clothes may be too slack for a child wearing summer clothes.

DO store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it and do not store near direct heat sources or in direct sunlight.

DO always keep the child seat secure, even if it is not being used by your child.

DO make sure that all occupants in the vehicle are correctly restrained.

IMPORTANT – The child seat **MUST** only be used with a lap and diagonal seat belt (approved to UN/ECE Regulation no. 16 or other equivalent standards).

(F) Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation AVANT d'installer le siège auto.

1. Attaches (Housse amovible – Version Ultra uniquement)
2. Boucle du harnais
3. Bande élastique
4. Coussinet de confort
5. Fentes pour la ceinture ventrale
6. Étiquette décrivant le passage de la ceinture
7. Guide-ceinture pour la ceinture ventrale
8. Porte-gobelets
9. Bouton du système de réglage
10. Sangle du système de réglage
11. Sangle d'entrejambes
12. Harnais
13. Coussinet de poitrine
14. Guide-ceinture pour le haut de la ceinture (15 - 36 kg)
15. Housse de l'appuie-tête (Housse amovible – Version Ultra uniquement)
16. Appuie-tête coulissant
17. Système de réglage de l'appuie-tête (15 - 36 kg)
18. Fente pour les bretelles
19. Sangle des coussinets de protection de poitrine
20. Sangle du harnais
21. Système de protection pour la ceinture
22. Dossier
23. Partie inférieure de réglage
24. Zone de rangement du support
25. Housse du dossier (Housse amovible – Version Ultra uniquement)
26. Système de réglage du harnais (9 - 18 kg)
27. Bras de fixation des coussinets de poitrine
28. Système de réglage de la largeur (modèle Ultra uniquement)
29. Zone de rangement du mode d'emploi
30. Fente de passage de la ceinture
31. Support (sous le siège)

Britax recommande de ne pas acheter de sièges auto d'occasion ni d'en vendre. Si le siège auto n'est plus utilisé, mettez-le au rebut. Il ne doit pas être vendu, ni cédé.

Après un accident, le siège auto et les ceintures de sécurité doivent être remplacés. Même s'ils semblent en bon état, ils peuvent ne pas protéger suffisamment votre enfant si un autre accident se produit.

Protection non optimale
Bien que les systèmes à harnais soient conformes aux critères de la norme européenne ECE R44, il existe toujours un risque pour l'enfant, si le harnais n'est pas correctement serré et réglé, ou si l'enfant parvient à ouvrir le système à harnais.

Entretien du siège auto
La boucle du harnais peut ne plus se fermer correctement si des aliments et des liquides s'y introduisent. Nettoyez-la à l'eau tiède **(schémas A et B)**.

Nettoyage de la housse
Veuillez lire les étiquettes apposées sur la housse pour connaître les instructions de nettoyage.

Lavez la housse en machine en sélectionnant un programme d'essorage léger et laissez-la sécher à l'air libre. **NE LA METTEZ PAS** au sèche-linge.

Nettoyage du harnais et de la coque
Nettoyez **UNIQUEMENT** avec une éponge et de l'eau tiède savonneuse.

NE RETIREZ PAS ou n'essayez pas de retirer les pièces du harnais ou du siège lors du nettoyage.

N'UTILISEZ PAS de solvants, de détergents ou de liquides vaisselle, au risque d'endommager le harnais et le siège.

NE LUBRIFIEZ PAS ou **N'HUILEZ PAS** les pièces du siège.

Retirer et remettre la housse
Appuyez sur le bouton d'ouverture du harnais et, sans le relâcher, tirez au maximum les **DEUX** sangles d'épaule vers vous, en passant votre main sous les coussinets de poitrine **(schéma 1a)**.

Lorsque le siège est complètement incliné, ouvrez le protège sangles situé à l'arrière de la coque. Sortez l'attache par l'arrière du siège, puis décrochez les deux sangles d'épaule **(schéma 1d)**.

Tirez la housse par le haut du siège, puis amenez les sangles à l'avant du siège en procédant tel qu'indiqué sur le **schéma 1e**. Ouvrez la boucle et retirez le coussinet confort en desserrant la bande agrafe. Enlevez doucement la housse du siège, en faisant passer les sangles d'épaule, les coussinets de poitrine, la boucle du harnais et la sangle de réglage par les fentes de la housse.

Pour remettre la housse, procédez tel qu'indiqué sur les **schémas 1e et 1f**.

Assurez-vous que les sangles ne sont pas vrillées et que les couleurs de la sangle d'épaule correspondent à celles de la sangle de réglage **(schéma 1f)**.

Retirer et remettre la housse amovible (version Ultra uniquement)
Appuyez sur le bouton de réglage et en même temps, tirez au maximum les **DEUX** sangles d'épaule vers vous. Ouvrez la boucle du harnais et enlevez le coussinet confort en détachant le velcro. Défaites les attaches ainsi que les boucles élastiques se trouvant derrière la housse de l'appuie-tête. Défaites les attaches de la housse du dossier, faites passer la boucle du harnais et la sangle de réglage à travers les fentes prévues à cet effet et sortez avec précaution la housse qui recouvre le siège. Pour remettre la housse, effectuez de nouveau les étapes ci-dessus, mais dans le sens inverse.

IMPORTANT – la housse et les coussinets de poitrine protègent votre enfant. N'utilisez **JAMAIS** le siège auto s'ils ne sont pas installés. Ne mettez pas la vie de votre enfant en danger en utilisant d'autres marques de housse de rechange qui pourraient réduire les performances du siège.

Garantie
Tous les produits Britax sont soigneusement conçus, fabriqués et testés. Si vous constatez un défaut de matériel ou de fabrication au cours des 12 mois après l'achat, retournez le produit au magasin où vous l'avez acheté. Nous nous engageons, à notre seule discrétion, à réparer le produit sans frais ou à le remplacer par un produit identique ou similaire.

Une preuve d'achat vous sera demandée. Nous vous recommandons de conserver votre reçu avec la notice d'utilisation dans un lieu sûr.

Britax rejette toute responsabilité en cas de dommages suite à un abus, une mauvaise utilisation ou une négligence de votre part. Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique donc pas aux produits d'occasion.

Elle ne remet pas en cause vos droits statutaires.

Britax est une marque déposée de Britax Childcare

Evolva est une marque déposée de Britax Childcare

Britax, veillant à l'adaptabilité du siège auto avec les sièges du véhicule dans le cadre du développement de nouveaux produits, se dégage de toute responsabilité en cas de dommages des sièges passagers ou des ceintures de sécurité.

⚠ ATTENTION

N'INSTALLEZ PAS le siège auto sur un siège passager équipé d'un airbag frontal actif, à moins d'avoir la confirmation par le constructeur de votre véhicule que cela ne comporte aucun risque.

N'INSTALLEZ PAS le siège auto latéralement sur un siège passager.

NE SURÉLEVEZ PAS le siège auto à l'aide d'un coussin ou d'un manteau par exemple. En cas d'accident, le siège auto et les ceintures de sécurité ne protégeront pas votre enfant.

N'UTILISEZ PAS le siège auto à la maison. Il est conçu uniquement pour la voiture.

N'ESSAYEZ PAS de démonter, de modifier ou d'ajouter de pièces au siège auto ni d'utiliser le harnais ou les ceintures de sécurité sans respecter les instructions de cette notice. L'homologation n'est plus valide en cas de modifications. Seul le fabricant est habilité à modifier le siège auto.

NE LAISSEZ PAS votre enfant sans surveillance dans la voiture, même pour une courte durée.

NE LAISSEZ PAS d'objets sur la banquette arrière de la voiture, tels que des bagages ou des livres, s'ils ne sont pas correctement calés. En cas de freinage brusque, ces objets pourraient se déplacer et blesser les occupants du véhicule. Les objets encombrants et lourds présentent un risque majeur.

VÉRIFIEZ que les sièges rabattables sont bloqués. En cas de freinage brusque, le dossier du siège pourrait blesser votre enfant.

N'AUTORISEZ PAS votre enfant à jouer avec le siège ou à le régler.

CONSERVEZ ce guide d'utilisation dans la fente prévue à cet effet.

COUVREZ le siège auto s'il est exposé aux rayons du soleil. Les pièces peuvent devenir brûlantes et les couleurs de la housse peuvent s'altérer.

ASSUREZ-VOUS que le siège auto n'est pas bloqué par un siège rabattable ou dans la portière de la voiture.

ASSUREZ-VOUS de régler au préalable le harnais en fonction des vêtements que porte votre enfant. Un réglage adapté aux habits d'hiver peut être trop lâche si l'enfant porte des vêtements d'été.

PLACEZ le siège auto dans un lieu sûr en cas de non-utilisation. Évitez de poser des objets lourds sur le siège et tenez celui-ci à l'écart de sources de chaleur ou des rayons du soleil.

POSEZ toujours le siège correctement, même en cas de non-utilisation.

ASSUREZ-VOUS que tous les occupants du véhicule ont correctement attaché leur ceinture de sécurité.

(E) Lea atentamente esta guía del usuario ANTES de instalar el asiento de seguridad para niños.

1. Botones de presión Cubierta desmontable (sólo en la versión Ultra)
2. Cierre del cinturón
3. Cinta elástica de sujeción del arnés
4. Parte acolchada para el confort
5. Ranuras para el cinturón abdominal
6. Etiqueta guía
7. Guía del cinturón abdominal
8. Portavasos
9. Botón de regulación
10. Regulador del cinturón
11. Cinturón separapiernas
12. Cinturón
13. Parte acolchada del pecho
14. Guía superior del cinturón (15 - 36 kg)
15. Funda del reposacabezas Cubierta desmontable (sólo en la versión Ultra)
16. Reposacabezas móvil
17. Regulador del reposacabezas (15 - 36 kg)
18. Ranura del cinturón de los hombros
19. Correa de la almohadilla para el pecho
20. Correa del arnés
21. Placa del cinturón
22. Respaldo
23. Base regulable
24. Compartimento para el enganche
25. Funda del respaldo Cubierta desmontable (sólo en la versión Ultra)
26. Regulador del cinturón (9 - 18 kg)
27. Brazo de sujeción de las almohadillas pectorales.
28. Regulador de anchura (únicamente disponible en la versión Ultra)
29. Compartimento para la guía del usuario
30. Ranura guía para el cinturón de seguridad
31. Enganche (debajo del asiento)

Britax no recomienda usar asientos de seguridad infantil de segunda mano. Si no va a utilizar el asiento, deshágase de él adecuadamente. No debe venderlo ni prestárselo a nadie.

En caso de accidente, deberá sustituir el asiento de seguridad y los cinturones de seguridad de su vehículo. A pesar de que parezcan intactos, puede que no puedan proteger a su hijo como es debido en el caso de que se produjera otro accidente.

Ningún asiento de seguridad para niños garantiza por completo la retención del niño
A pesar de cumplir los requisitos legales de la normativa europea ECE R44, el diseño de los cinturones de seguridad no ofrece una garantía total en lo que respecta a la retención del niño. Deben estar abrochados y ajustados correctamente en todo momento y el niño debe permanecer siempre sentado.

Mantenimiento del asiento para niños
Los alimentos y las bebidas pueden introducirse en la hebilla del arnés, impidiendo su correcto funcionamiento (no se oirá el clic al cerrarlo). Para limpiarlo, lávelo en agua caliente **(fig. A y B)**.

Limpieza de la cubierta
Consulte las instrucciones que aparecen en las etiquetas de la cubierta.

NO utilice con secadora. El proceso de centrifugado debe ser corto y no debe retorcer la cubierta tras el lavado.

Limpieza de las correas y del exterior del asiento
Límpielos **ÚNICAMENTE** con una esponja, agua templada y jabón para las manos.

NO intente separar ninguna pieza o arnés del asiento mientras lo esté limpiando.

NO utilice disolventes, detergentes ni lavavajillas ya que podrían dañar el asiento o el arnés.

NO lubrique ninguna pieza del asiento.

Extracción y colocación de la cubierta
Mantenga pulsado el botón de desbloqueo, coloque la mano debajo de las almohadillas para el pecho **(fig. 1a)** y tire de las **DOS** correas de los hombros hasta que éstas alcancen su máxima longitud.

Recline el asiento por completo y abra la protección del cinturón en la parte trasera del exterior del asiento. Extraiga el gancho situado en la parte trasera del asiento y extraiga las dos correas de los hombros **(fig. 1d)**.

Retire la cubierta de la parte superior del asiento y siga los pasos que aparecen al dorso **(fig. 1e)** para colocar las correas en la parte delantera del asiento. Desabroche la hebilla y retire la almohadilla de confort. Para ello debe extraer el gancho y la cinta. Retire la cubierta del asiento con cuidado. Para ello afloje las tiras de los hombros, las almohadillas del pecho, la hebilla del arnés y la correa de ajuste a través de los orificios de la cubierta.

Para volver a colocar la cubierta, siga los pasos indicados al dorso **(fig. 1e y 1f)**.

Asegúrese de que las correas no estén torcidas y de que los colores de los hilos de la correa de los hombros coincidan con los de la correa de ajuste **(fig. 1f)**.

Extracción y colocación de la cubierta desmontable (sólo en la versión Ultra)
Presione el botón regulador y, al mismo tiempo, tire de las **DOS** correas de los hombros hasta que éstas alcancen su máxima longitud. Extraiga la hebilla del arnés y suelte la sujeción de velcro para retirar la almohadilla de confort. Deshaga las sujeciones y suelte las tiras de elástico de la parte trasera de la cubierta del reposacabezas. Deshaga las sujeciones de la cubierta del respaldo, pase la hebilla del arnés y la correa de ajuste por la cubierta, desenganche los elásticos y retire del asiento la cubierta del respaldo con cuidado. Para volver a colocar la cubierta, siga las mismas instrucciones pero a la inversa.

IMPORTANTE - La cubierta y las almohadillas del pecho son elementos de seguridad. **NUNCA** debe utilizar el asiento de seguridad sin estos elementos. No utilice cubiertas de otras marcas, ya que podrían reducir la protección que el asiento proporciona al niño.

Garantía
Todos los productos de Britax están cuidadosamente diseñados, fabricados y probados. Sin embargo, si el producto resultara defectuoso en un plazo de 12 meses tras la compra, debido a fallos del material o de fabricación llévelo al establecimiento donde lo adquirió. Repararemos el producto sin cargo alguno o lo sustituiremos por un producto igual o parecido, según estimemos conveniente.

Para que la garantía sea válida, es necesario presentar la prueba de compra. Por lo tanto, le recomendamos que guarde el recibo y lo adjunte a esta guía del usuario, que deberá guardar en un lugar seguro.

Britax no acepta responsabilidad alguna por cualquier daño causado por abuso, negligencia o uso indebido del producto. Esta garantía no es transferible y, por lo tanto, no es válida para productos de segunda mano.

Sus derechos no se ven afectados por esta garantía.

Britax es una marca comercial registrada de Britax Childcare

Evolva una marca comercial registrada de Britax Childcare

Aunque Britax ha tenido en cuenta, a lo largo de todo el proceso de desarrollo de nuevos productos, el contacto entre los asientos de seguridad para niños y los asientos del vehículo, no se hace responsable de cualquier daño causado al vehículo o a los cinturones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

NO utilice el asiento de seguridad para niños en asientos equipados con airbag, a menos que el fabricante de su vehículo pueda confirmar la seguridad de esta práctica.

NO utilice el asiento de seguridad para niños en asientos orientados hacia los lados.

NO utilice objetos, como cojines o abrigos, para elevar el asiento de seguridad para niños, ya que en caso de accidente puede que el asiento de seguridad para niños y las correas del asiento no sean capaces de proteger a su hijo como es debido.

NO utilice el asiento en casa, ya que sólo ha sido diseñado para su utilización en vehículos.

NO intente desmontar, modificar ni añadir piezas al asiento. Utilice los arneses y las correas de los asientos del vehículo únicamente como se indica. La aprobación oficial no es válida si el producto ha sido objeto de modificaciones. **SÓLO** el fabricante del asiento podrá realizar modificaciones al mismo.

NO deje niños desatendidos en el vehículo, ni siquiera durante un corto periodo de tiempo.

TODOS los objetos colocados en la parte posterior del vehículo, como libros, maletas, etc., deben estar bien sujetos, porque si se ve obligado a detener bruscamente el vehículo, pueden causar daños graves. Debe tener especial cuidado con objetos grandes y pesados.

NO deje asientos replegables sin asegurar adecuadamente, ya que si se ve obligado a frenar bruscamente, el niño podría sufrir daños.

NO deje que los niños jueguen con el asiento ni lo manipulen de modo alguno.

DEBE guardar esta guía del usuario en el espacio reservado para su almacenamiento.

DEBE cubrir el asiento de seguridad para niños si lo deja expuesto al sol. ya que las piezas podrían recalentarse al sol y la cubierta podría perder su color original.

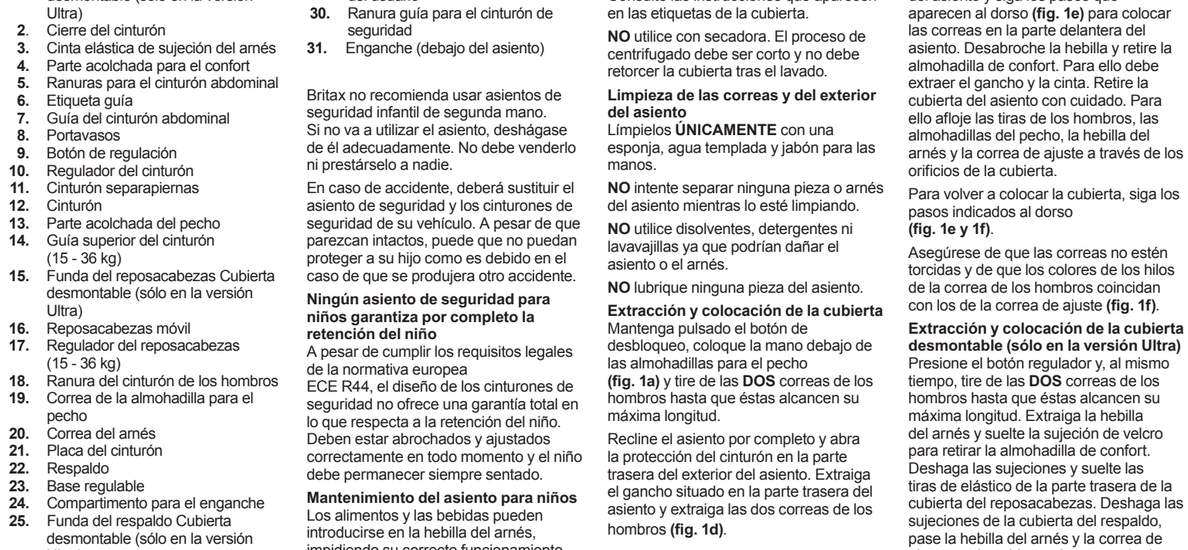
DEBE asegurarse de que el asiento de seguridad para niños no quede atrapado por un asiento replegable del vehículo o por la puerta del automóvil.

DEBE asegurarse de ajustar los arneses adecuadamente a su hijo teniendo siempre en cuenta la ropa que éste lleve. Por ejemplo, un arnés que se ajusta perfectamente a un niño vestido con ropa de invierno puede resultar demasiado holgado para un niño que lleve ropa de verano.

DEBE guardar el asiento en un lugar seguro cuando no lo esté utilizando. Evite colocar objetos pesados sobre el asiento y manténgalo alejado de fuentes de calor o del sol.

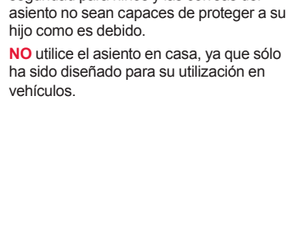
DEBE asegurarse de que el asiento esté siempre bien sujeto, incluso cuando no esté en uso.

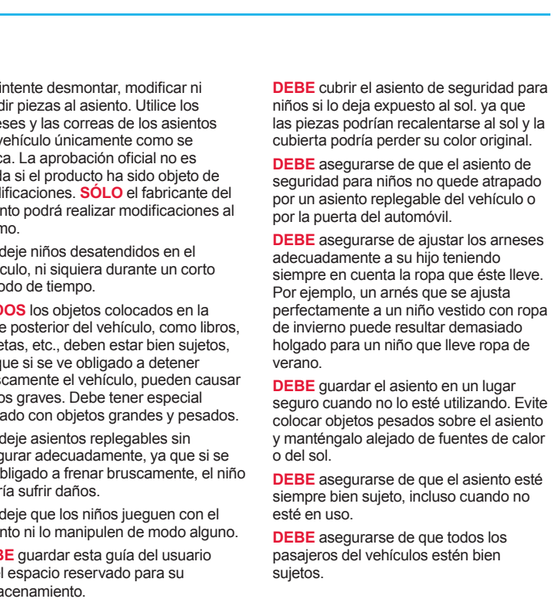
DEBE asegurarse de que todos los pasajeros del vehículos estén bien sujetos.



Britax

Britax Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom
www.britax.eu



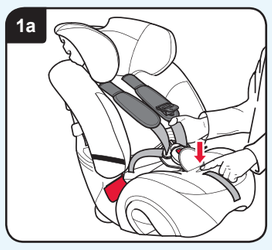


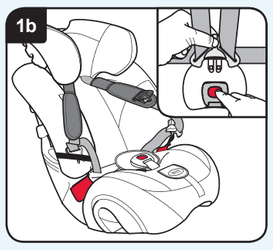
Evolva 1-2-3

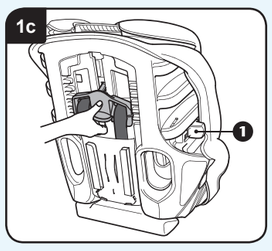
Evolva 1-2-3 / Evolva 1-2-3 Ultra

9-18 kgs

GB 1. Adjusting the child seat
E 1. Cómo regular el asiento infantil
F 1. Réglage de votre siège enfant







GB 1. Adjusting the child seat

Place the child seat on the floor. Push the adjuster button in and at the same time pull **BOTH** shoulder straps forward as far as possible **(dia 1a)**.

Lay the shoulder straps over the sides of the seat by placing the buckle tongues behind elastic stowage strips to avoid the harness twisting.

Release the harness from the buckle **(dia 1b inset)**. Carefully place your child in the seat, fit the harness loosely around them and re-fasten the harness buckle.

Lift the harness adjuster and move it up or down **(dia 1c)** so that the harness strap slots in the headrest are level with or just above your child's shoulders
(dia 1d). When the headrest is in the correct position let go of the harness adjuster and ensure it has locked into place.

Once you reach the top slots your child may continue to use the seat until their eye level becomes level with the top of the seat or their weight exceeds 18kg. If you wish to adjust the width of your child seat, push the width adjuster ❶ **(dia 1c) (Ultra version only)**.

F 1. Réglage de votre siège enfant

Placer le siège enfant sur le sol. Appuyer sur le bouton du système de réglage tout en tirant à fond sur les **DEUX** bretelles **(schéma 1a)**.

Détacher le harnais en appuyant sur la boucle **(encadré schéma 1b)**. Pour éviter que les sangles du harnais ne se vrillent, placer les sangles d'épaule de chaque côté du siège en faisant passer la languette de la boucle sous la bande élastique. Installer délicatement l'enfant dans le siège, placer le harnais sans le serrer puis fermer une nouvelle fois le harnais.

Soulever la poignée du système de réglage du harnais situé à l'arrière de la coque et la déplacer vers le haut ou vers le bas **(schéma 1c)** de manière à ce que les fentes destinées aux bretelles du harnais au niveau de l'appuie-tête se situent au niveau, ou juste au-dessus, des épaules de l'enfant **(schéma 1d)**. Lorsque l'appuie-tête est correctement positionné, relâcher la poignée du système de réglage du harnais et s'assurer que l'appuie-tête est bien enclenché.

À partir du moment où les fentes les plus hautes sont utilisées, il est possible de continuer à utiliser ce siège pour votre enfant jusqu'à ce que ses yeux soient au niveau du haut du siège ou son poids excède 18 kg.

Pour régler la largeur du siège enfant, appuyer sur la poignée du système de réglage de la largeur ❶ **(schéma 1c) (uniquement disponible sur les modèles Ultra)**.

E 1. Cómo regular el asiento infantil

Coloque el asiento en el suelo. Presione el botón de regulación y, al mismo tiempo, tire de **AMBOS** cinturones de los hombros hacia adelante tanto como le sea posible **(fig. 1a)**.

Coloque las correas de los hombros sobre los laterales del asiento con las lengüetas de la hebilla detrás de las cintas elásticas de sujeción del arnés para evitar así que éste se tuerza.

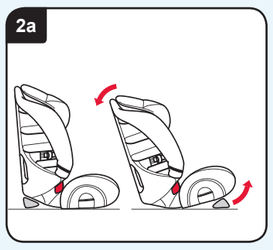
Desenganche el cinturón del cierre **(fig. 1b recuadro)**. Coloque cuidadosamente al niño en el asiento, póngale el cinturón sin apretar y vuelva
a enganchar el cinturón al cierre.

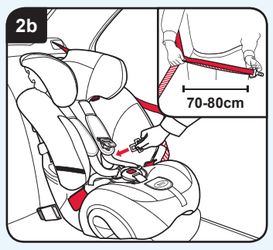
Levante el regulador del cinturón en la parte posterior del asiento y muévalo hacia arriba o hacia abajo **(fig. 1c)** de modo que las ranuras del cinturón que se encuentran en el reposacabezas queden a la altura o sobre los hombros del niño **(fig. 1d)**. Cuando el reposacabezas se encuentre en la posición correcta, asegúrese de que el regulador del cinturón queda fijado en su sitio.

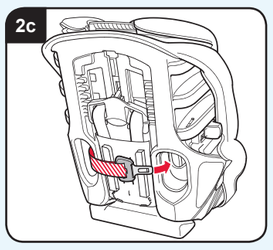
Una vez que se alcancen las ranuras superiores, el niño podrá seguir utilizando el asiento hasta que la parte superior del mismo coincida con la altura de los ojos del niño o hasta que el peso del niño supere los 18 kg.

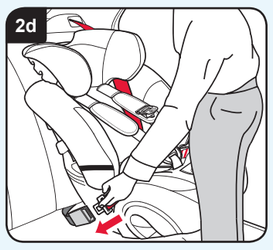
Si quiere regular el ancho del asiento infantil, presione el regulador de anchura ❶ **(fig. 1c) (únicamente disponible en la versión Ultra)**.

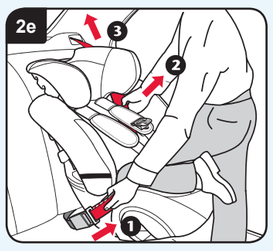
GB 2. Installing the child seat in your car
F 2. Montage du siège enfant dans votre véhicule
E 2. Cómo instalar el asiento infantil en el vehículo

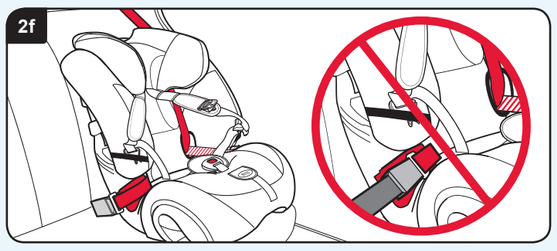


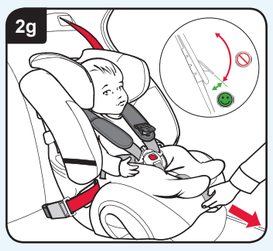












GB 2. Installing the child seat in your car

IMPORTANT - This child seat **MUST** only be used with a lap and diagonal seat belt (approved to UN/ECE regulation no. 16 or equivalent standards).

Use the adjustment base to select angle of the child seat before installing into the vehicle. **(dia 2a)**.

You may use either position unless your vehicle seat shape prevents this or your seat belt is too short.

Handy hint - During installation, if your seat belt is too short, make sure the child seat is in the upright position
(dia 2a). This may help.

Place the child seat forward facing in your car. Pull out the seat belt as shown holding the lap and diagonal sections together **(dia 2b inset)**.

IMPORTANT - Do not allow the belt to twist at any time.

Feed the seat belt around the front of the child seat, through the first routing slot, directly into the back of the seat at the point shown **(dia 2b)**.

Turn the front of the child seat towards you, grab the seat belt and pass it through the second routing slot
(dia 2c).

Handy hint - If your seat belt is too short you may need to direct the diagonal section behind the headrest before starting the installation.

Pull all the slack from the seat belt to the front of the child seat and fasten the seat belt in the buckle **(dia 2d)**.

Make sure the seat belt is not twisted and the lap section passes across both red lap belt guides. Please ensure the diagonal belt is positioned in the back corner of the child seat shell behind the headrest.

Push the child seat into your vehicle seat using your full body weight and tighten using the following sequence.

Pull & hold the diagonal belt ❶ pull at position ❷ to remove all the slack and pull to tighten ❸ **(dia 2e)**.

Check the seat by pulling firmly on the harness. There should be little or no movement. If the child seat is still loose then carefully repeat the tightening sequence above.

IMPORTANT - Check the position of the seat belt buckle, ensuring that it is the seat belt **NOT** the seat belt buckle holding the seat in **(dia 2f)**.

If your seat belt buckle is incorrectly located try another seating position.

If you are in any doubt contact Customer Services on **01264 386034** or use our ***Fit-finder***® service at **www.britax.eu**.

Sit your child in the child seat and fit the harness. Tighten the harness by pulling the adjuster strap forward until the gap on the ***SAFESTRAP***™ indicator is less than 2cm wide.

This indicates that the harness should be comfortable but firmly fitted around your child. Make sure the harness straps are not twisted.

IMPORTANT - The lap section of the harness should rest as forward and as low as possible over your child's pelvis.

Finally, ensure the chest pads are pulled down onto your child's chest **(dia 2g)**.

F 2. Montage du siège enfant dans votre véhicule

IMPORTANT - Ce siège enfant **DOIT** uniquement être utilisé avec une ceinture ventrale et diagonale (homologuée par la norme UN/ECE 16 ou d'autres normes équivalentes).

Mobiliser la partie inférieure du siège enfant pour en définir l'angle avant de l'installer dans le véhicule **(schéma 2a)**.

Vous pouvez utiliser les deux positions sauf si la forme du siège de votre véhicule ne le permet pas ou si votre ceinture de sécurité est trop courte.

CONSEIL - Au cours de l'installation, si la ceinture utilisée dans le véhicule est trop courte, s'assurer que le siège enfant est en position droite **(schéma 2a)**. Cette vérification peut être utile.

Installer le siège enfant face à la route dans le véhicule. Tirer la ceinture comme l'illustre le schéma en maintenant les parties ventrale et diagonale de la ceinture ensemble **(encadré schéma 2b)**.

IMPORTANT - La ceinture ne doit à aucun moment s'enrouler.

Faire passer la ceinture autour de la partie avant du siège enfant, dans la première fente prévue à cet effet, puis directement à l'arrière du siège à l'endroit indiqué **(schéma 2b)**. Faire pivoter l'avant du siège enfant vers vous, prendre la ceinture et la faire passer dans la seconde fente **(schéma 2c)**.

CONSEIL – Si la ceinture est trop courte, il est possible de devoir diriger la partie diagonale de la ceinture derrière l'appuie-tête avant de commencer à installer le siège. Dérouler au maximum la ceinture vers la partie avant du siège enfant et l'attacher **(schéma 2d)**.

S'assurer que la ceinture n'est à aucun moment enroulée et que la partie ventrale passe bien dans les deux guides rouges prévus à cet effet.

Vérifier également que la ceinture diagonale se trouve dans le coin arrière de la coque du siège enfant, derrière l'appuie-tête.

Enfoncer à fond le siège enfant sur le siège du véhicule et tendre la ceinture en procédant comme suit.

Tirer et maintenir la ceinture diagonale ❶ puis la tirer en position ❷ afin d'éliminer le mou devenu inutile et pour terminer, la tirer pour la tendre au niveau de la position ❸ **(schéma 2e)**.

Tirer fermement le harnais afin de vérifier la fixation du siège enfant. Le siège ne doit pas bouger ou seulement très peu. Si le siège bouge, répéter soigneusement les étapes précitées.

IMPORTANT - Vérifier la position de la boucle de la ceinture et s'assurer que le siège enfant est bien maintenu par la ceinture et **NON** par la boucle de la ceinture **(schéma 2f)**.

Si la boucle de la ceinture est mal positionnée (encadré), essayer une autre position d'assise.

Placer votre enfant sur le siège et fermer le harnais. Serrer le harnais en tirant sur la sangle de réglage jusqu'à ce que l'écart entre l'indicateur ***SAFESTRAP***™ et la sangle d'épaule mesure moins de 2 cm. Dans cette position, le harnais est suffisamment serré, sans toutefois gêner votre enfant. Vérifier que les sangles du harnais ne sont pas vrillées. Vérifier enfin que les coussinets de poitrine se trouvent bien contre la poitrine de l'enfant
(schéma 2g).

IMPORTANT - la sangle ventrale du harnais doit passer le plus bas possible sur le bassin de votre enfant.

E 2. Cómo instalar el asiento infantil en el vehículo

IMPORTANTE -
Este asiento infantil **ÚNICAMENTE** deberá usarse con un cinturón diagonal y abdominal (homologado por el reglamento nº 16 de la UN/ECE u otras normas equivalentes).

Utilice la base regulable para seleccionar el ángulo del asiento infantil antes de instalarlo en el vehículo. **(fig. 2a)**.

Podrá utilizar ambas posiciones siempre que la forma del asiento de su vehículo se lo permita o el cinturón de seguridad no sea demasiado corto.

CONSEJO - Durante la instalación,
si el cinturón de seguridad es demasiado corto, asegúrese de que el asiento infantil se encuentra en posición vertical **(fig. 2a)**. Esto podría ayudar.

Coloque el asiento infantil en el vehículo en el sentido de la marcha. Tire del cinturón de seguridad, tal y como se muestra en la imagen, uniendo las secciones diagonal y abdominal **(fig. 2b recuadro)**.

IMPORTANTE - Asegúrese de que el cinturón no se tuerce en ningún momento.

Introduzca el cinturón de seguridad, en la parte frontal del asiento infantil,
a través de la primera ranura guía hacia la parte posterior del asiento, tal y como se muestra en la imagen **(fig. 2b)**. Gire el asiento infantil hacia usted, tome el cinturón de seguridad e introdúzcalo a través de la segunda ranura guía **(fig. 2c)**.

CONSEJO: Si el cinturón de seguridad es demasiado corto, introduzca la sección diagonal del cinturón por la parte posterior del reposacabezas antes de empezar la instalación. Tire del cinturón de seguridad hacia la parte frontal del asiento infantil y enganchelo en el cierre **(fig. 2d)**.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad no se tuerce y que la sección abdominal del cinturón pasa a través de ambas guías rojas del cinturón abdominal.

Asegúrese de que la sección diagonal del cinturón está situada en la esquina posterior del asiento infantil detrás del reposacabezas.

Coloque el asiento infantil en el asiento del vehículo ayudándose de todo su peso y ajustándolo tal y como se indica en la siguiente secuencia:

Tire del cinturón diagonal y sujételo firmemente ❶. Tire hasta la posición ❷ para tensarlo completamente ❸ **(fig. 2e)**.

Compruebe que el asiento está fijado tirando firmemente del cinturón. El asiento no debería moverse o hacerlo levemente. Si el asiento infantil está todavía flojo, vuelva a repetir la secuencia anterior.

IMPORTANTE - Compruebe la posición del cierre del cinturón de seguridad, asegúrese de que es el cinturón de seguridad y **NO** el cierre del cinturón de seguridad el que sujeta el asiento **(fig. 2f)**.

Si el cierre del cinturón de seguridad está situado de forma incorrecta (véase el recuadro), pruebe a situar el asiento infantil en otro asiento del vehículo.

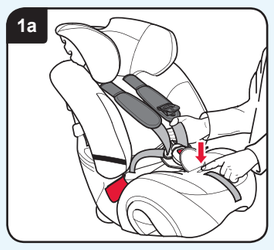
Siente a su hijo en el asiento de seguridad para niños y colóquele el arnés. Para ajustar el arnés, tire de la correa de ajuste hacia adelante hasta que la ranura del indicador ***SAFESTRAP***™ mida menos de 2 cm. Esto indica que el arnés se ajusta al niño de forma cómoda pero firme. Asegúrese de que las correas del arnés no estén torcidas.

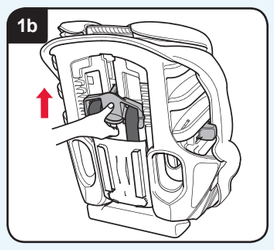
Finalmente, asegúrese de que las almohadillas pectorales están situadas hacia el pecho del niño **(fig. 2g)**.

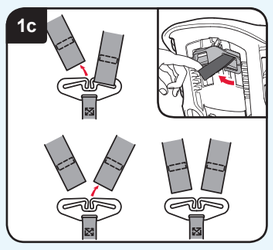
IMPORTANTE - La banda de cintura debe quedar colocada sobre la pelvis del niño, lo más bajo y adelantado posible.

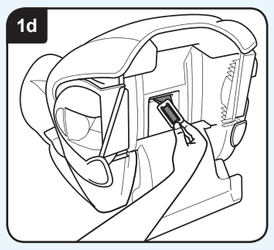
15-36 kgs

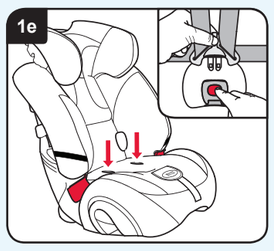
GB 1. Adjusting the child seat
F 1.Réglage de votre siège enfant
E 1.Cómo regular el asiento infantil

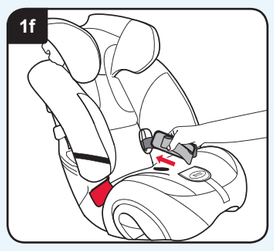


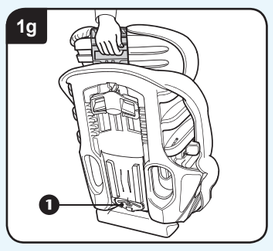


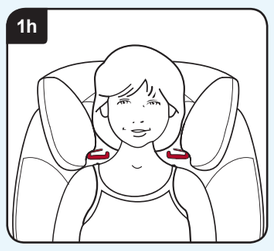












GB 1. Adjusting the child seat

To stow away the harness in the child seat, first place the child seat on the floor.

Push the adjuster button in and at the same time pull **BOTH** shoulder straps forward as far as possible **(dia 1a)**.

Turn the seat around. Lift the harness adjuster at the back of the seat shell and move it up so that the shoulder strap slots in the headrest are in the top position **(dia 1b)**.

Unhook both shoulder straps from the yoke at back of child seat **(dia 1c)** and stow the yoke on the lower part of the belt shield ❶ **(dia 1g)**.

Remove the chest pads from the chest pad attachment arms **(dia 1c inset)**.

Pull both the shoulder straps and the chest pads through to the front of the seat and remove chest pads from shoulder straps.

Place the child seat on its back. Remove the adjuster strap from the bracket of the crotch strap. Turn the bracket so that it will go through the crotch strap slot and push it through to the front of the seat **(dia 1d)**.

Stand the child seat upright and release the harness from the buckle. Push the harness straps and buckle tongues underneath the cover through the lap belt slots **(dia 1e)**. Place buckle into the storage area provided in the lower part of the backrest underneath the cover.

Place harness straps and chest pads into the elastic loops that are attached to the cover in the area of the seat belt routing slots **(dia 1f)**. Push the adjuster strap through the slot in the cover to store.

With the seat supported, squeeze the headrest adjuster at the back of the headrest **(dia 1g)**. Please check that you have removed the chest pads as directed in **(dia 1c)** above.

Move the headrest up so that the head is positioned centrally **(dia 1h)**. When the headrest is in the correct position let go of the headrest adjuster and ensure it has locked into place.

F 1. Réglage de votre siège enfant

Pour ranger le harnais dans le siège enfant, commencer par poser le siège sur le sol.

Appuyer sur le bouton du système de réglage tout en tirant à fond sur les **DEUX** bretelles **(schéma 1a)**.

Tourner le siège. Soulever la poignée du système de réglage du harnais situé à l'arrière de la coque et la déplacer vers le haut de manière à ce que les fentes destinées aux bretelles au niveau de l'appuie-tête soient en position haute **(schéma 1b)**.

Décrocher les deux bretelles du support à l'arrière du siège enfant **(schéma 1c)** et ranger le support dans la partie inférieure du système de protection de la ceinture ❶ **(schéma 1g)**.

Retirer les coussinets de poitrine des bras de fixation des coussinets **(encadré schéma 1c).**

Tirer les bretelles et les coussinets de poitrine vers l'avant du siège et retirer les coussinets des bretelles.

Retourner le siège enfant. Retirer la sangle du système de réglage du support de la sangle d'entrejambes. Faire pivoter le support de manière à ce qu'il passe dans la fente destinée à la sangle d'entrejambes et le pousser vers l'avant du siège **(schéma 1d)**.

Replacer le siège enfant en position normale et ouvrir le harnais.

Enfoncer les bretelles du harnais et les languettes dans les fentes destinées à la ceinture ventrale, de manière à ce qu'elles disparaissent sous la housse **(schéma 1e)**. Placer la boucle dans la zone de rangement se trouvant dans la partie inférieure du dossier, sous la housse.

Placer les bretelles du harnais et les coussinets de poitrine dans les passants en caoutchouc fixés à la housse, au niveau des fentes de passage de la ceinture **(schéma 1f)**. Enfoncer la sangle du système de réglage dans la fente de la housse afin qu'elle soit rangée.

Tout en soutenant le siège, appuyer sur la poignée du système de réglage de l'appuie-tête située à l'arrière de l'appuie-tête **(schéma 1g)**. S'assurer d'avoir retiré les coussinets de poitrine comme indiqué sur le schéma 1 ci-dessus.

Monter l'appuie-tête de manière à ce que la tête de l'enfant se trouve au centre **(schéma 1h)**. Lorsque l'appuie-tête est correctement positionné, relâcher la poignée du système de réglage et s'assurer que l'appuie-tête est bien enclenché.

E 1. Cómo regular el asiento infantil

Para guardar el cinturón del asiento infantil, coloque primero el asiento infantil en el suelo.

Presione el botón de regulación y, al mismo tiempo, tire de **AMBOS** cinturones de los hombros hacia adelante tanto como le sea posible **(fig. 1a)**.

Gire el asiento. Levante el regulador del cinturón en la parte posterior del asiento y muévalo hacia arriba de modo que las ranuras del cinturón de los hombros que se encuentran en el reposacabezas queden en la posición más alta **(fig. 1b)**.

Suelte los dos cinturones de los hombros del enganche en la parte posterior del asiento infantil **(fig. 1c)** y guarde el enganche en la parte inferior de la placa del cinturón ❶ **(fig. 1g)**.

Retire las almohadillas pectorales de los brazos de sujeción de las mismas **(fig. 1c recuadro).**

Tire de los cinturones de los hombros y de las almohadillas pectorales hacia la parte frontal del asiento y retire las almohadillas pectorales de los cinturones de los hombros.

Coloque el asiento infantil boca arriba. Retire el regulador del cinturón del soporte del cinturón separapiernas. Gire el soporte de modo que pueda pasar a través de la ranura del cinturón separapiernas y desplácelo hacia la parte frontal del asiento **(fig. 1d)**.

Coloque el asiento infantil en posición vertical y desenganche el cinturón del cierre.

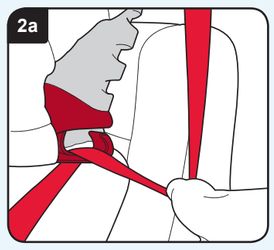
Desplace los cinturones y las lengüetas del cierre por debajo de la funda pasándolos por las ranuras del cinturón abdominal **(fig. 1e)**. Coloque el cierre en el compartimento situado en la parte inferior del respaldo debajo de la funda.

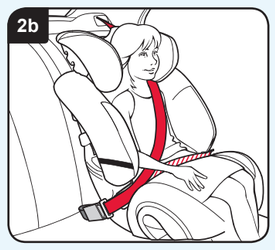
Coloque los cinturones y las almohadillas pectorales en los pasadores elásticos que están unidos a la funda y situados junto a las ranuras guía del cinturón de seguridad **(fig. 1f)**. Desplace el regulador del cinturón a través de la ranura de la funda para guardarlo.

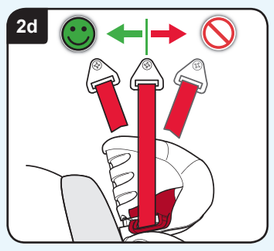
Sujete el asiento y presione el regulador del reposacabezas en la parte posterior del mismo **(fig. 1g)**. Asegúrese de haber retirado las almohadillas tal y como se explicó anteriormente en la Fig. 1c.

Mueva hacia arriba el reposacabezas de forma que la cabeza del niño quede situada en el centro del mismo **(fig. 1h)**. Cuando el reposacabezas se encuentre en la posición correcta, asegúrese de que el regulador del reposacabezas queda fijado en su sitio.

GB 2. Installing the child seat in your car
F 2. Montage du siège enfant dans votre véhicule







GB 2. Installing the child seat in your car

IMPORTANT - Both the recline and upright seating positions can be used for your child from 9kg to 25kg. However, when your child reaches 1.2m in height (approx. 6 years and older) this seat **MUST ONLY** be used in the recline position.

Place the child seat forward facing in your car and feed the diagonal section of the seat belt through the dark red upper belt guide on the **OPPOSITE** side to the buckle **(dia 2a).**

Fasten the seat belt across your child **(dia 2b)**. The lap section should rest on the red lap belt guides on each side of the child seat. Make sure the seat belt is not twisted and remove the slack.

IMPORTANT - The lap section of the seat belt should rest as forward and as low as possible over your child's pelvis.

IMPORTANT - Check the position of the seat belt buckle, ensuring that it is not being pulled around the child seat onto the red lap belt guide **(dia 2c)**.

Check the position of your vehicle's upper seat belt anchorage point **(dia 2d)**. If this anchorage point in your car is in front of the child seat as shown it should not be used.

If you are in any doubt contact Customer Services on **01264 386034** or use our ***Fit-finder*** service at **www.britax.eu**.

F 2. Montage du siège enfant dans votre véhicule

IMPORTANT - Les positions inclinée et assise peuvent toutes deux être utilisées si votre enfant pèse entre 9 et 25 kg. En revanche, lorsque votre enfant mesure plus de 1,20 m (à partir de 6 ans environ), ce siège doit être utilisé en position inclinée **UNIQUEMENT**.

Placer le siège enfant face à la route et faire passer la partie diagonale de la ceinture dans le guide-ceinture supérieur rouge foncé situé à **l'OPPOSÉ** de la boucle de la ceinture **(schéma 2a)**.

Attacher la ceinture **(schéma 2b)**.

La partie ventrale doit être ajustée aussi près que possible des cuisses de l'enfant, en contact avec le bassin, et doit être passée dans les guides-ceintures rouges prévus à cet effet de part et d'autre du siège enfant. S'assurer que la ceinture n'est pas enroulée et la tendre correctement.

IMPORTANT - Vérifier la position de la boucle de la ceinture et s'assurer qu'elle ne se trouve pas sur le guide-ceinture rouge réservée à la ceinture ventrale et qu'elle ne chevauche pas le siège enfant **(schéma 2c)**.

Vérifier la position du point de fixation supérieur de la ceinture dans le véhicule **(schéma 2d)**. Si ce point de fixation se trouve devant le siège enfant comme l'indique le schéma, il ne doit pas être utilisé.

IMPORTANT - la sangle ventrale de la ceinture de sécurité doit passer le plus bas possible sur le bassin de votre enfant.

E 2. Cómo instalar el asiento infantil en el vehículo

IMPORTANTE - Se puede utilizar el asiento tanto en posición vertical como reclinada con niños de entre 9 y 25 kg de peso. Sin embargo, cuando el niño mida más de 1,2 m (a partir de los 6 años aproximadamente), se debe utilizar el asiento **SÓLO** en posición reclinada.

Coloque el asiento infantil en el sentido de la marcha del vehículo e introduzca la sección diagonal del cinturón de seguridad a través de la guía superior de color rojo oscuro del cinturón en el **LADO OPUESTO** del cierre **(fig. 2a)**.

Abróchele el cinturón al niño. **(fig. 2b)**.

La sección abdominal del cinturón debería quedar en la posición más baja posible sobre los muslos del niño, en contacto con la pelvis, y apoyarse en las guías de color rojo del cinturón abdominal situadas a ambos lados del asiento infantil. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido y ténselo.

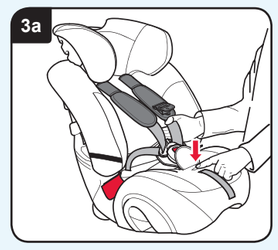
IMPORTANTE - Compruebe la posición del cierre del cinturón de seguridad asegurándose de que está en el sitio correcto y no sobrepase la guía de color rojo del cinturón abdominal **(fig. 2c)**.

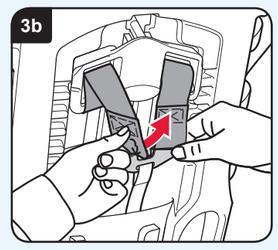
Compruebe la posición del punto de anclaje superior del cinturón de seguridad del vehículo **(fig. 2d)**. Si el punto de anclaje del vehículo está situado por delante del asiento infantil, tal y como se muestra en la imagen, no debería usarlo.

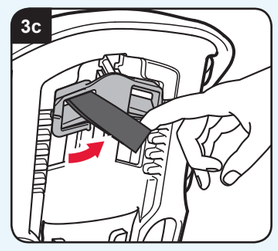
IMPORTANTE - La banda de cintura debe quedar colocada sobre la pelvis del niño, lo más bajo y adelantado posible.

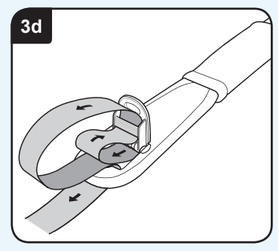
9-18 kgs

GB 3. Removing the *SAFESTRAP*™
E 3. Extracción de la almohadilla para los hombros *SAFESTRAP*™
F 3. Retrait du coussinet de protection d'épaule *SAFESTRAP*™









GB 1. Removing the *SAFESTRAP*™

Push the adjuster button in and at the same time pull **BOTH** shoulder straps forward as far as possible **(dia 3a)**.
Turn the seat around. Lift the harness adjuster at the back of the seat shell and move it up so that the shoulder strap slots in the headrest are in the top position.

Unhook the harness strap from the yoke at the back of the child seat.
Pull the harness strap through the shoulder strap slot to the front of the seat **(dia 3b)**.

Remove the chest pad strap from the chest pad attachment arm. Pull the chest pad strap through the shoulder strap slots to the front of the seat
(dia 3c).

Feed the harness strap all the way out of the ***SAFESTRAP***™ mechanism until it is released **(dia 3d)**.

F 1. Retrait du coussinet de protection d'épaule *SAFESTRAP*™

Appuyez sur le bouton de réglage et en même temps, tirez au maximum les **DEUX** sangles d'épaule vers vous **(schéma 3a)**.

Tournez le siège. Soulevez le régleur du harnais à l'arrière de la coque jusqu'à ce que les fentes des sangles d'épaule de l'appui-tête soient à la position la plus haute.

Décrochez la sangle du harnais de l'attache sangle à l'arrière du siège. Faites passer la sangle du harnais par la fente des sangles d'épaules à l'avant du siège **(schéma 3b)**.

Retirez la sangle des coussinets de protection de poitrine du dispositif d'attache du coussinet. Tirez la sangle des coussinets de protection de poitrine à travers les fentes des sangles d'épaule, vers l'avant du siège **(schéma 3c)**.

Retirez la sangle du harnais du mécanisme ***SAFESTRAP***™ pour la dégager **(schéma 3d)**.

E 1. Extracción de la almohadilla para los hombros *SAFESTRAP*™

Presione el botón regulador y, al mismo tiempo, tire de las **DOS** correas de los hombros hasta que éstas alcancen su máxima longitud **(fig. 3a)**.

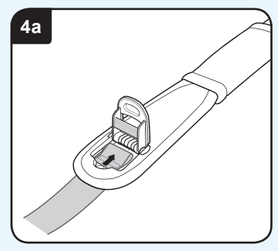
Gire el asiento. Levante el regulador del arnés situado detrás del asiento
y muévalo hacia arriba, de modo que las ranuras para las correas de los hombros situadas en el reposacabezas ocupen la posición más alta.

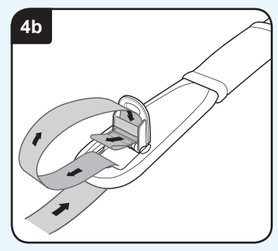
Suelte la correa del arnés del gancho situado tras el respaldo del asiento para niños. Tire de la correa del arnés a través de la ranura de la correa del hombro para pasarla a la parte frontal del asiento **(fig. 3b)**.

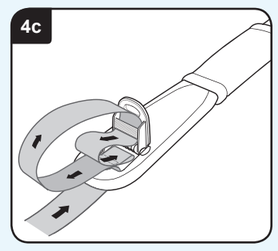
Retire la correa de la almohadilla para el pecho del brazo de fijación de la almohadilla para el pecho. Tire de la correa de la almohadilla para el pecho a través de las ranuras de las correas de los hombros para pasarla a la parte frontal del asiento **(fig. 3c)**.

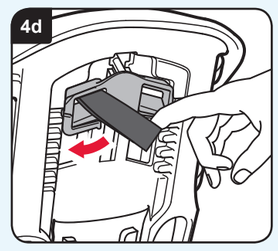
Pase la correa del arnés fuera del mecanismo ***SAFESTRAP***™ hasta que se suelte **(fig. 3d)**.

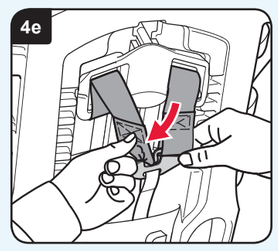
GB 4. Refitting the *SAFESTRAP*™
F 4. Remettre le coussinet d'épaule *SAFESTRAP*™
E 4. Colocación de la almohadilla para los hombros *SAFESTRAP*™

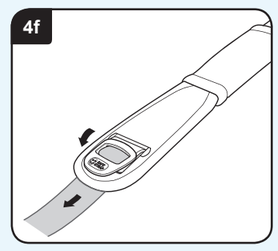












GB 4. Refitting the *SAFESTRAP*™

Making sure the harness strap is not twisted push the loop end of the harness strap up through the front of the ***SAFESTRAP***™ mechanism and pull through **(dia 4a)**.

Ensure there is enough slack and thread the harness strap down over the bar of the ***SAFESTRAP***™ mechanism and pull through **(dia 4b)**.

Feed the harness strap under the ***SAFESTRAP***™ mechanism. Push through the harness strap until it appears out the top of the chest pad. Ensure the strap is not twisted **(dia 4c)**.

Push the chest pad strap through the shoulder strap slot towards the back of the seat. Attach the chest pad strap to the chest pad adjustment arm **(dia 4d)**.

Push the harness strap through the shoulder strap slot towards the back of the seat. Attach the harness strap to the yoke. Ensure the harness strap and the chest pad strap are not twisted **(dia 4e)**.

Pull through all the excess slack to close the indicator **(dia 4f)**.

F 4. Remettre le coussinet d'épaule *SAFESTRAP*™

Vérifiez que la sangle du harnais n'est pas tordue et faites passer l'extrémité en forme de boucle par l'avant du mécanisme ***SAFESTRAP***™ et tirez **(schéma 4a)**.

Vérifiez que le harnais n'est pas tendu avant de l'enfiler par dessus la barre du mécanisme ***SAFESTRAP***™ et tirez **(schéma 4b)**.

Faites ensuite passer la sangle du harnais sous le mécanisme ***SAFESTRAP***™. Enfilez le harnais jusqu'à ce qu'il apparaisse à l'extrémité supérieure du coussinet de protection de poitrine. Vérifiez que la sangle n'est pas tordue **(schéma 4c)**.

Faites passer la sangle des coussinets de protection de poitrine par la fente des sangles d'épaule vers l'arrière du siège. Fixez la sangle des coussinets de protection de poitrine au dispositif d'attache du coussinet **(schéma 4d)**.

Faites passer la sangle du harnais par la fente des sangles d'épaule vers l'arrière du siège. Fixez la sangle du harnais à l'attache sangle. Vérifiez que la sangle du harnais et celle du coussinet de protection de poitrine ne sont pas tordues
(schéma 4e).

Tendez le harnais pour fermer l'indicateur **(schéma 4f)**.

E 4. Colocación de la almohadilla para los hombros *SAFESTRAP*™

Asegúrese de que la correa del arnés no esté torcida y empuje el extremo curvo de la correa del arnés a través del frontal del mecanismo ***SAFESTRAP***™ y tire de ella para pasarla **(fig. 4a)**.

Tras asegurarse de que hay suficiente holgura, coloque la correa del arnés hacia abajo e insértela por encima de la barra del mecanismo ***SAFESTRAP***™. A continuación, tire para hacerla pasar. **(fig. 4b)**.

Introduzca la correa del arnés bajo el mecanismo ***SAFESTRAP***™ y tire de ella hasta que asome por encima de la parte superior de la almohadilla pectoral. Cerciórese de que la correa no está retorcida **(fig. 4c)**.

Empuje la correa de la amohadilla pectoral a través de la ranura destinada a la correa del hombro hacia la parte posterior del asiento. Fije la correa de la amohadilla pectoral al brazo de fijación de la misma **(fig. 4d)**.

Empuje la correa del arnés a través de la ranura destinada a la correa del hombro hacia la parte posterior del asiento. Fije la correa del arnés al gancho. Cerciórese de que la correa del arnés y la correa de la almohadilla pectoral no están retorcidas **(fig. 4e)**.

Tense la correa hasta eliminar la holgura y cierre el indicador **(fig. 4f)**.

SAFE STRAP™